

Resolution on the Council of Europe youth sector strategy 2030

Unofficial translation into Serbian Cyrillic

Résolution relative à la Stratégie du Conseil de l'Europe pour le secteur jeunesse à l'horizon 2030

Traduction non-officielle en serbe cyrillique

Резолуција CM/Res(2020)2 о стратегији сектора за младе Савета Европе до 2030. године

© Council of Europe, original English and French versions

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This unofficial translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.

* * * * *

© Conseil de l'Europe, versions originales en anglais et français

Le texte original provient du Conseil de l'Europe et est utilisé avec l'accord de celui-ci. Cette traduction est réalisée avec l'autorisation du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur.

Резолуција CM/Res(2020)2 о стратегији сектора за младе Савета Европе до 2030. године

(коју је Комитет министара усвојио 22. јануара 2020. године на 1365. састанку заменика министара)

Комитет министара,

Узимајући у обзир декларацију и акциони план усвојене на 3. самиту шефова држава и влада Савета Европе у Варшави маја 2005. године, у којима се посебно наводи да ће „Савет Европе даље развити свој јединствени став у вези са младима“;

Узимајући у обзир декларацију коју је Комитет министара усвојио на свом 129. заседању у Хелсинкију маја 2019. године поводом 70. годишњице Савета Европе, у којој се посебно наводи да је „европско јединство потребно више него икада да бисмо се суочили и са новим изазовима, који прете нашим друштвима. За Организацију је од виталног значаја да брзо и делотворно одговори на нове проблеме у државама чланицама. (...) У том циљу се обавезујемо да ћемо ојачати јединствену улогу Савета Европе као делотворног оквира за свеевропску сарадњу“;

Узимајући у обзир исту изјаву, у којој аутори такође препознају „кључну улогу цивилног друштва“ и обавезују се „на смислен и транспарентан дијалог са цивилним друштвом на свим нивоима нашег ангажовања“;

У тој перспективи, наглашавајући значај система заједничког управљања Савета Европе у вези са младима као живог примера партиципативне демократије, који здружује гласове младих Европљана и јавних власти одговорних за питања младих у Заједничком савету за младе (ЗСМ);

Узимајући у обзир Европску културну конвенцију и Оквирну конвенцију Савета Европе за заштиту националних мањина;

Узимајући у обзир Декларацију 8. конференције министара Савета Европе надлежних за младе, под називом „Будућност омладинске политике Савета Европе: Агенда 2020“, и усвојену у Кијеву у октобру 2008. године, и Резолуцију CM/Res(2008)23 о омладинској политици Савета Европе, коју је Комитет министара усвојио 25. новембра 2008. године;

Имајући у виду достигнућа и поуке стечене из Агенде 2020;

Подсећајући на потребу да се сачува и унапреди главно правно наслеђе Савета Европе у области омладинске политике, укључујући Препоруку CM/Rec(2019)4 Комитета министара државама чланицама о подршци младим избеглицама на преласку у одрасло доба, Препоруку CM/Rec(2017)4 Комитета министара државама чланицама о раду са младима, Препоруку CM/Rec(2016)7 Комитета министара државама чланицама о приступу младих правима, Препоруку CM/Rec(2015)3 Комитета министара државама чланицама о приступу младих из угрожених насеља социјалним правима, Препоруку CM/Rec(2010)7 Комитета министара државама чланицама о Повељи Савета Европе о образовању за демократско грађанство и образовању за људска права, Препоруку Rec(2006)14 Комитета министара државама чланицама о грађанству и учешћу младих у јавном животу, Препоруку Rec(2004)13 Комитета министара државама чланицама о учешћу младих у локалном и регионалном животу, Препоруку Rec(2003)8 Комитета министара државама чланицама о промоцији и препознавању неформалног образовања/учења младих и Декларацију Decl(29/05/2019) Комитета министара о наслеђу омладинске акције „Покрет против говора мржње“;

Имајући у виду Стратегију Савета Европе за права детета (2016-2021), Стратегију равноправности полова Савета Европе (2018-2023), Стратегију о инвалидности Савета Европе (2017-2023), Тематски акциони план о инклузији Рома и Путника (2016-2019), Препоруку 1805 (2007) Парламентарне скупштине Савета Европе о богохулству, верским увредама и говору мржње против особа на основу нечије вероисповести, и деловање Савета Европе у области управљања интернетом и вештачком интелигенцијом;

Имајући у виду Резолуцију Савета Европске уније и представника влада држава чланица који су се састали у склопу Савета на тему „оквира за европску сарадњу на пољу младих“: стратегија Европске уније за младе 2019-2027“, у којој се посебно наводи да „треба подстицати додатне синергије са радом који у овој области обавља Савет Европе“;

Имајући у виду Резолуцију Уједињених нација A/RES/70/1, коју је Генерална скупштина усвојила 25. септембра 2015. године, „Трансформисање нашег света: Агенда 2030 за одрживи развој“ и стратегију за младе Уједињених нација „Млади 2030: рад са младима и за младе“;

Увиђајући значај постизања кохерентности и синергије са радом свих релевантних међународних субјеката на пољу младих, посебно са Европском унијом и Уједињеним нацијама;

Подсећајући на то да се одрживост сваког демократског друштва ослања на креативност, динамичност, друштвену посвећеност и компетенције његових младих;

Поново потврђујући јединствени географски опсег и улогу сектора за младе Савета Европе и његових инструмената, укључујући систем заједничког управљања, Европске центре за младе у Стразбуру и Будимпешти, Европску фондацију за младе и партнерство са Европском комисијом на пољу младих у ангажовању младих у вези са Европом и вредностима демократије и људских права;

Имајући у виду неопходност да Савет Европе сврсисходно улаже у младе на кохерентан начин кроз приступ усредсређен на могућности, посебно помажући државама чланицама да развијају политике за младе у складу са стандардима Савета Европе;

Узимајући у обзир сталне изазове са којима се млади суочавају, како у погледу недостатка прилика које им се нуде тако и у погледу повећаног ризика од несигурности, свеједно уверени у њихов знатан потенцијал, а самим тим и темељну улогу у подстицању основних вредности Савета Европе;

Подвлачећи специфични допринос сектора за младе Савета Европе од 1972. године циљевима Организације и његову способност да развија одговарајуће одговоре на нове ситуације и изазове, нпр. у области климатских промена, вештачке интелигенције и управљања интернетом;

Наглашавајући значај успостављања новог стратешког оквира 2020-2030 у том контексту;

Узимајући у обзир основни документ о стратегији сектора за младе Савета Европе 2030, који је усвојио Заједнички савет за омладину у октобру 2019. године;

1. Закључује да би сектор за младе Савета Европе требало да има за циљ да младим људима широм Европе омогући да активно подржавају, бране, подстичу и имају користи од основних вредности Савета Европе – људских права, демократије и владавине закона, нарочито:

- снажењем приступа младих правима тако да се млади и сви облици омладинског цивилног друштва могу ослонити на окружење које погодује потпуном остваривању свих њихових људских права и слобода, укључујући конкретне политике, механизме и ресурсе;
- продубљивањем знања младих тако да демократски ангажман младих подржавају заједнице праксе које производе знање и стручност;
- проширивањем учешћа младих тако да млади људи смислено учествују у доношењу одлука, на основу широког друштвеног и политичког консензуса у подршци инклузији, партиципативном управљању и одговорности;

2. Закључује да следеће треба сматрати тематским приоритетима стратегије сектора за младе Савета Европе до 2030. године и да треба да буде основа његовог деловања до 2030. године:
- a. ревитализација плуралистичке демократије, са посебним нагласком на:
- повећање капацитета омладинског цивилног друштва за унапређење партиципативне демократије и демократског грађанства унутар и изван свог чланства;
 - вођење више политика и процеса управљања на садржајан и партиципативан начин, укључујући различите групе младих и њихове представнике/организације;
 - снажење омладинске политике и рада са младима у уклањању баријера за учешће младих;
 - побољшање институционалних одговора на нове развоје демократије, као што су променљиви обрасци учешћа младих, дигитализација или управљање интернетом;
- b. приступ младих правима, са посебним нагласком на:
- унапређивање напретка у примени стандарда Савета Европе о приступу младих правима;
 - повећање изградње капацитета и ресурса за омладинске организације и друге релевантне заинтересоване стране за пружање образовања о људским правима и заговарање приступа правима;
 - побољшање институционалних одговора на нова питања која утичу на права младих и њихов прелазак у одрасло доба, као што су, између осталог, последице климатских промена и деградације животне средине, вештачка интелигенција, дигитални простор, повећана мобилност и нови облици запошљавања;
- c. заједнички живот у мирним и инклузивним друштвима, са посебним нагласком на:
- боље оспособљавање заинтересованих страна за суочавање са изазовима изградње инклузивних друштава кроз политике, програме и пројекте који укључују различитост и делотворног праћења и сузбијања дискриминације, насиља и искључивости;
 - омогућавање младим људима, укључујући оне који се суочавају са било каквим обликом дискриминације и искључивости, да искористе могућности које развијају њихову посвећеност демократском грађанству и његово остваривање;
 - израженије уграђивање кључних темеља, као што су европско јединство, глобална солидарност, мир, различитост, међукултурни и међугенерациски дијалог и одрживост животне средине, у политику, праксу и истраживања унутар и изван омладинског сектора;
 - снажење капацитета младих, њиховог деловања и лидерства за спречавање насиља, трансформацију конфликта и изградњу културе мира кроз значајну подршку финансирању, изградњи мрежа и препознавању пуне различитости младих и њихових начина организовања;
- d. рад са младима, са посебним нагласком на:
- јачање, препознавање и унапређивање политика и пракси рада са омладином уграђивањем рада са младима у оквиру омладинске политике, посебно кроз агенду европског рада са младима и њену примену, у тесној сарадњи са Европском унијом;
 - побољшање квалитета рада са младима који обављају волонтери и плаћени неволонтери који раде са младима;
 - проширивање приступа и атрактивности рада са младима и неформалног образовања/учења у корист шире популације младих;

3. Закључује да би горенаведени приоритети требало да буду подупрти следећим начелима на темељу којих Савет Европе комуницира са младима: узајамно поштовање и поверење, инклузивност, трајна посвећеност, учешће, правичност, транспарентност и сарадња;

4. Закључује да би горенаведене приоритете требало спроводити кроз:

- међувладину сарадњу на свеевропском нивоу у области развоја и примене омладинске политике, засноване на стандардима Савета Европе;
- помоћ развоју омладинске политике у државама чланицама кроз билатералне и мултилатералне мере подршке;
- снажење капацитета младих мултипликатора (омладинских лидера и оних који раде са младима), посебно кроз Европске центре за младе и њихове програме образовања и обуке;
- добро управљање и учешће младих кроз систем заједничког управљања који окупља младе и представнике владе како би доносили одлуке, које би требало да буду главна платформа за развој европског консензуса, легитимитета и мултилатералног власништва на пољу младих, као и простор за политичку и међуинституционалну сарадњу;
- финансијску подршку развоју омладинског цивилног друштва, посебно путем Европске фондације за младе;
- иновације у раду са младима, омладинској политици и истраживању младих;
- сарадњу између креатора политике, практичара и истраживача на пољу младих;
- развој квалитета и постављање стандарда у области омладинске политике;
- сарадњу са Европском унијом и партнерства са другим заинтересованим странама и службама укљученим у области које су релевантне за сектор за младе Савета Европе;
- интеграцију младих у главне токове и међуресорску сарадњу унутар Савета Европе;
- проактивно допирање до младих људи који су у неповољном положају и њихово ангажовање;
- предвиђање будућих трендова, изазова и прилика;

5. Закључује да би садашњу стратегију требало примењивати путем следећих инструмената сектора за младе Савета Европе, који су међусобно повезани и међузависни:

- релевантних тела сектора за младе Савета Европе којима се заједнички управља и која би требало да развијају програме активности засноване на овој резолуцији и, према потреби, подносе Комитету министара предлоге за стандарде;
- Европских центара за младе и Европске фондације за младе, којима и даље треба пружати подршку у развоју и јачању европске омладинске сарадње засноване на суштинским вредностима Савета Европе;
- партнерства са Европском комисијом на пољу младих, које треба и даље подржавати као пример добре сарадње двају партнера;

6. Закључује да би садашњу стратегију требало спроводити у дело и периодично процењивати кроз сукцесивне програме и буџете Савета Европе до 2030. године, те да би Заједнички савет за младе (ЗСМ) требало, у складу с тим, да изврши процену њене примене.